

N™ The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Some content may differ from your device depending on the region, service provider, or software version, and is subject to change without prior notice.

Благодарим за выбор смартфона realme

В данном руководстве пользователя описаны наиболее важные функции смартфона. Для получения более подробной информации о телефоне вы можете посетить официальный веб-сайт realme.



- Внимание!**
- ▶ Не кладите телефон и аккумулятор вблизи отопительного оборудования, устройств для приготовления пищи, приборов высокого давления (таких как СВЧ-печи, индукционные плиты, электрические плиты, нагреватели, кастроли-сковарки, водонагреватели, газовые плиты и т.п.), а также не помещайте их внутрь этих устройств. Это может привести к перегреву и взрыву аккумулятора.
 - ▶ Используйте только оригинальное зарядное устройство, кабель для передачи данных и аккумулятор. Использование зарядных устройств, кабелей для передачи данных и аккумуляторов, не одобренных производителем телефона, может привести к удару электрическим током, возгоранию, взрыву и иным опасным последствиям.
 - ▶ Заднюю крышку снять невозможно.

- ▶ Во время зарядки устройство должно находиться при нормальной комнатной температуре и в условиях хорошей вентиляции. Рекомендуется заряжать устройство при температуре окружающей среды от 5°C до 35°C.
- Как перезагрузить телефон**
- Одновременно зажмите и удерживайте кнопку питания и увеличения громкости (+) до появления загрузочного окна realme.
- Как перенести информацию из памяти старого телефона на новый телефон?**
- Для переноса изображений, видео, музыки, контактов, сообщений, приложений и других данных со старого телефона на новый Вы можете воспользоваться функцией realme «Создать копию телефона».
1. Если на Вашем старом телефоне установлена операционная система Android, отсканируйте этим телефоном QR-код, приведенный ниже, и установите приложение «Копия телефона». Затем откройте приложение «Копия телефона» на старом и новом телефонах и следуйте подсказкам на экране.



<https://l.clonephone.coloros.com/download>

2. Для переноса данных с iPhone откройте «Копия телефона» на новом телефоне и следуйте подсказкам на экране для входа в свой аккаунт iCloud и синхронизации файлов.
- Комплектация**
- В комплект входят: телефон—1 шт., зарядное устройство—1 шт., USB-кабель—1 шт., Руководство по безопасности—1 шт., Краткое руководство пользователя—1 шт., инструмент для извлечения SIM-карты—1 шт., защитный чехол—1 шт.

Спецификации

Модель	RMX3191
Экран	16,5 см (6,5")
Размер	164,5×75,9×9,6(мм)
Емкость аккумулятора	5860мАч/22,67Втч(Min) 6000мАч/23,22Втч(Тип)
Камера	Основная : 48 Мпикс +2 Мпикс Фронтальная: 8 Мпикс
Условия использования	0°C~35°C
Уровень SAR	CE SAR <2,0W/kg (для головы) <2,0W/kg (для тела)

Характеристики радиосигналов		
Радио	Частота	Макс. выходная мощность
GSM	850/900MHz	32,5±0,8dBm
	1800MHz	30±0,8dBm
	1900MHz	29,5±0,8dBm
WCDMA	Band 1	23±0,8dBm
	Bands 5/8	23±0,8dBm
LTE FDD	Bands 1/3	23±0,8dBm
	Bands 5/8/20/28	23±0,8dBm
LTETDD	Band 7	22,8±0,8dBm
Bluetooth	Bands 38/40/41	23±0,8dBm
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	7±2dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	15±2dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	11±2dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m@10m

Russian

realme ұялы телефонның таңдағаныңызға рахмет

Бұл нұсқаулық телефонды пайдалану жолын және оның маңызды функцияларын көрсетеді. Сонымен қатар, телефон туралы көбірек ақпарат алу үшін realme ресми сайтына кіріңіз.



- Ескерту**
- ▶ Батарея қызып кету себебінен жарылуды болдырмау үшін телефонды немесе батареяны жылыту жабдықтарының, плиталардың, жоғары қысымды ыдыстардың (мысалы: микротолқынды пештер, индукциялық плита, электр плита, жылытқыш, жылдам қайнатқыш, су жылытқыш, газ пеші, т.б.) жанына немесе ішіне қоймаңыз.
 - ▶ Түпнұсқа зарядтағышты, деректер кабелін және батареяны пайдалану керек. Рұқсат етілмеген зарядтағыштар, деректер кабелдері немесе өндіруші тарапынан сертифициатталмаған батареялар электр тогының соғуына, өртке, жарылысқа немесе басқа қауіптерге себеп болады.
 - ▶ Зарядтау кезінде құрылғыны қалыпты бөлме температуралы әрі жақсы желдетілетін орынға қойыңыз. Құрылғыны 5°C–35°C температуралы ортада зарядтауға кеңес беріледі.

- ▶ Артқы қақпақты алып тастау мүмкін емес.
- Телефонды өшіріп-қосу жолы**
- Телефонды өшіріп-қосу үшін, Қуат батырмасы мен Дыбыс арттыру батырмасын realme іске қосылу анимациясы көрсетілгенше басып тұрыңыз.
- Ескі телефонда сақтағандарымды жаңа телефонға қалай жіберуге болады**
- realme Clone Phone қолданбасын ескі телефоннан жаңа телефонға фотосуреттерді, бейнелерді, музыканы, контактілерді, хабарларды, қолданбаларды, т.б. оқия тасымалдау үшін пайдалануға болады.
1. Егер сізде ескі Android телефоны болса, алдымен төмендегі QR коды өскерленіңіз, одан кейін Clone Phone қолданбасын жүктеп алып, орнатыңыз да, жаңа және ескі телефонда Clone Phone қолданбасын ашып, операцияны аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.



<https://l.clonephone.coloros.com/download>

2. Егер сізде ескі iPhone болса, жаңа телефонда тікелей Clone Phone қолданбасын ашып, iCloud тіркелгісіне кіру үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз және файлдарды синхрондаңыз.
- Стандартты керек-жарақтар**
- Сізге келесі стандартты керек-жарақтар беріледі:
- 1 телефон, 1 зарядтағыш, 1 USB деректер кабелі, 1 қауіпсіздік нұсқаулығы, 1 қысқаша нұсқаулығы, 1 SIM шығару құралы, 1 қорғаныш қаптамасы

Техникалық сипаттама

Өнім	RMX3191
Экран	16,5 см (6,5")
Өлшемі	164,5×75,9×9,6 (мм)
Батарея	5860мАсac/22,67Втсac(Min) 6000мАсac/23,22Втсac(Тип)
Камера	Алдыңғы: 8Мп Артқы: 48Мп+2Мп+2Мп
Жұмыс температурасы	0°C-35°C
SAR мәндері	CE SAR <2,0W/kg (бас) <2,0W/kg (дене)

Радиотолқындардың сипаттамасы		
Радиотолқын	Жиілік	Макс. шығыс қуат
GSM	850/900MHz	32,5±0,8dBm
	1800MHz	30±0,8dBm
	1900MHz	29,5±0,8dBm
WCDMA	Band 1	23±0,8dBm
	Bands 5/8	23±0,8dBm
LTE FDD	Bands 1/3	23±0,8dBm
	Bands 5/8/20/28	23±0,8dBm
LTETDD	Band 7	22,8±0,8dBm
Bluetooth	Bands 38/40/41	23±0,8dBm
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	7±2dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	15±2dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	11±2dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m@10m

Kazakh

Вас вітае realme mobile

Цей посібник покаже Вам, як користуватися телефоном та його найважливішими функціями. Ви також можете відвідати офіційний сайт realme, щоб отримати більше інформації про телефон.



- Попередження**
- ▶ Не розмищуйте телефон або аккумулятор поблизу або всередині опалювального обладнання, обладнання для приготування їжі, емностей високого тиску (наприклад, мікрохвильові печі, індукційна плита, електрична піч, нагрівач, сковарка, водонагрівач, газова плита тощо), щоб запобігти перегріванню аккумулятора, що може призвести до вибуху.
 - ▶ Потрібно використовувати оригінальний зарядний пристрій, кабель даних та акумулятор. Незатверджені зарядні пристрої, кабелі даних або аккумулятори, які не сертифіковані виробником, можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі, вибуху або інших небезпечних ситуацій.
 - ▶ Під час заряджання розмищуйте пристрій і приміщенні з нормальною кімнатною температурою та гарною вентиляцією. Рекомендується заряджати пристрій в середовищі з температурою 5°C–35°C.

- ▶ Задню кришку знімати забороняється.
- Як перезавантажити телефон**
- Натисніть і утримуйте кнопку живлення і кнопку збільшення гучності одночасно, доки не з'явиться завантажувальна анімація realme, щоб перезавантажити телефон .
- Як перенести вміст Вашого старого мобільного телефону на новий мобільний**
- Ви можете скористатися realme Clone Phone, щоб легко переносити фотографії, відео, музику, контакти, повідомлення, програми тощо зі старого телефону на новий.
1. Якщо у вас є старий телефон Android, спершу відскануйте код QR нижче, а потім завантажте та встановіть Clone Phone, потім відкрийте Clone Phone як на новому, так і на старому телефоні, далі виконайте інструкції на екрані, щоб завершити операцію.



<https://l.clonephone.coloros.com/download>

2. Якщо у вас є старий iPhone, відкрийте Clone Phone безпосередньо на новому телефоні та виконайте вказівки на екрані, щоб увійти до облікового запису iCloud і синхронізувати файли.
- Стандартні аксесуари**
- В комплекті поставляються наступні стандартні аксесуари:
- 1 телефон, 1 зарядний пристрій, 1 кабель даних USB, 1 посібник із заходів безпеки, 1 короткий посібник, 1 інструмент видалення SIM-карти, 1 захисний чохол.

Специфікація

Продукт	RMX3191
Параметри головного екрана	16,5cm(6,5")
Розмір	164,5×75,9×9,6(mm)
Акумулятор	5860mA год./22,67Вт год. (Мін) 6000mA год./23,22Вт год. (тип)
Камера	Задня камера: 48 мегапікселів + 2 мегапікселя Фронтальна камера: 8 мегапікселів
Робоча температура	0°C-35°C
Значення SAR	CE SAR <2,0Вт/кг (кришка) <2,0Вт/кг (корпус)

Характеристики радіохвиль		
Відео	Частота	Макс. вихідна потужність
GSM	850/900MHz	32,5±0,8dBm
	1800MHz	30±0,8dBm
	1900MHz	29,5±0,8dBm
WCDMA	Band 1	23±0,8dBm
	Bands 5/8	23±0,8dBm
LTE FDD	Bands 1/3	23±0,8dBm
	Bands 5/8/20/28	23±0,8dBm
LTETDD	Band 7	22,8±0,8dBm
Bluetooth	Bands 38/40/41	23±0,8dBm
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	7±2dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	15±2dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	11±2dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m@10m

Ukraine